

Книга Проповідника

Марнота

марнот



Книга Проповідника

У перекладі Івана Хоменка

Поліграфічно-видавниче підприємство
«Богуславкнига»

УДК 27-243.66
К 53

Рецензенти:

доктор філософських наук, професор,
академік НАН України *Мирослав Попович*

доктор філологічних наук, професор,
академік Академії наук вищої освіти
України *Володимир Погребенник*

Укладання і коментарі *Володимира Романенка*

Художник-ілюстратор *Леонід Шуляков*

Передмова та український переклад
коментарів *Сергія Йосипенка*

Книга видана за участі
Благодійного фонду «Богуслав»

К 53 Книга Проповідника / У перекладі Івана Хоменка. Укладання
і коментарі В. Романенка. — К.: Богуславкнига, 2017. — 264 с.
ISBN 978-966-2644-15-9

У світського читача Книга Проповідника майже завжди пов'язана з відомими афоризмами: «*марнота марнот*», «*у великій мудрості – велика журба*», «*їж хліб весело, тий вино щасливим серцем*». Наше видання – друге у серії «Почни вивчати Біблію з Книги Іова» – має на меті змінити такий неглибокий, проте також і надмірно песимістичний чи епікурейський погляд на цю величну книгу. Читачу пропонується за допомогою сучасних коментарів та оригінальних ілюстрацій сформувані своє особисте розуміння тексту книги, пізнати з неї надважливі, іноді приховані, істини про сенс життя, про мудрість і працю, багатство і жінок, про людські радощі.

УДК 27-243.66

- © В. Романенко, коментарі, 2017
- © Л. Шуляков, ілюстрації, 2017
- © ТОВ «Богуславкнига», укладання, оформлення, 2017

ISBN 978-966-2644-15-9

Глава **I.**

1. Слова Когелета, Давидового сина, царя в Єрусалимі.
2. **Марнота марнот**, каже Когелет, **марнота марнот — геть усе марнота.**
3. Що за користь людині з усіх її трудів, які вона завдає собі під сонцем?



4. Рід відходить і рід приходить, земля ж перебуває повіки.
5. Так само і сонце сходить, і сонце заходить і поспішає до свого місця, де має сходити.
6. Вітер віє на південь, і звертає на північ: знай крутиться та й крутиться, повіваючи, та й знов повертається до своїх кругобігів.
7. Усі ріки течуть у море, та море не наповнюється.
До місця, звідки течуть ріки, туди вони повертаються знову.
8. Усякі речі втомлюють людину, а чому — ніхто не каже. Око не насититься баченим, вухо не наповниться слуханим.
9. Те, що було, є те саме, що буде; те, що зробилось, є те саме, що зробиться. Нема нічого нового під сонцем.
10. Як є щось, про що кажуть: «Глянь: ось нове!» — то воно вже давно було у віках, які були перед нами.
11. Немає згадки про минулих, та й про тих, що будуть потім, — не згадають про них ті, що прийдуть опісля.
12. Я, Когелет, був царем над Ізраїлем в Єрусалимі.
13. Віддався я всім серцем розслідуванням та мудрим вивідуванням усього, що під сонцем. Це ж невдячне заняття, що Бог дав людям, щоб вони клопоталися.
14. Я бачив усе, що діється під сонцем, і що ж? Усе **марнота** й гонитва за вітром.
15. Криве не може стати прямим, і того, що бракує, не можна полічити.

16. Подумав я у серці: ось я придбав собі велику і глибоку мудрість, понад усіх, що були передо мною над Єрусалимом, і серце моє дознало велемудрости й знання.
17. Я віддався моїм серцем, щоб спізнати мудрість, спізнати глупоту і безумство, і я довідався, що й це гонитва за вітром,
18. бо у великій мудрості — велика журба; хто додає знання, додає страждання.



Зміст

Передмова	9
<i>Глава 1</i>	16
<i>Глава 2</i>	20
<i>Глава 3</i>	24
<i>Глава 4</i>	28
<i>Глава 5</i>	32
<i>Глава 6</i>	36
<i>Глава 7</i>	40
<i>Глава 8</i>	45
<i>Глава 9</i>	48
<i>Глава 10</i>	52
<i>Глава 11</i>	56
<i>Глава 12</i>	60

Коментарі	65
Вступ	65
<i>Глава 1. 1–12. Незмінність світу і марнота людська</i>	69
13–18. Випробування мудрістю	82
<i>Глава 2. 1–11. Випробування багатством і втіхами</i>	87
12–17. Можливо, мудрість все-таки має цінність?	90
18–26. Кому і що перейде від людини	93

Глава 3. 1–9. Усьому час-пора	94
10–22. Піклування Бога про людей	98
Глава 4. 1–8. І знову все – марнота	108
9–16. Підтримка близької людини полегшує життя	111
17. Дивися за собою.....	116
Глава 5. 1–6. Будь розсудливим і відповідальним перед Богом	117
7–16. Марнота влади і багатства	121
9–19. Хіастичний уривок.....	123
Глава 6. 1–9. Хіастичний уривок.....	135
10–12. Обмеженість людини. Майбутнє визначене, але незбагненне	140
Глава 7. 1–7. Добре ім'я, виказування й догана, смерть.....	146
8–10. Про покору і терпіння	152
11–22. Мудрість – засіб проти неспокою душі	155
23–29. Недосяжна мудрість та її пошуки	162
Глава 8	167
2–9. «Чини волю царя»	168
10–15. Чи справді безбожні покарані?	175
16–17. Неможливо досягнути шляхи Божі	180
<hr/>	
Глава 9. 1–6. Доля однакова для всіх	181
7–10. Встигни щось зробити	186
11–12. Усе залежить від часу і слухної хвилини?	189
13–18. Притча про мудрість	193
Глава 10. 1–3. Про мудрих і дурних	198
4–7. Про дурість «нагорі».....	201
8–11. Про дурість у справах	205
12–15. Про мудрість і дурість у словах.....	208
16–20. Про дурних і мудрих вождів	212

<i>Глава 11.</i> 1–2. Про віру і щедрість	217
3–6. Життя у невизначеності та необізнаності	219
7–10. Радій життю!	223
<i>Глава 12.</i> 1–8. Пам'ятай про Господа	227
9–14. Епілог	235
Бібліографія	245
Скорочення назв біблійних книг	256



Духовно-просвітницьке видання

Книга Проповідника

У перекладі Івана Хоменка

Укладання і коментарі *Володимира Романенка*

Художник-ілюстратор *Леонід Шуляков*

Передмова та український переклад
коментарів *Сергія Йосипенка*

Головний редактор *Сергій Провальський*

Художник-оформлювач *Антон Олейніков*

Науковий редактор *Леонід Шуляков*

Редактор *Юрій Медюк*

Технічний редактор *Тамара Піхота*

Коректор *Любов Тютюнник*

Верстка *Антон Олейнікова, Вікторії Піхоти*

Шрифт «William» *Марія Дореулі*

Підписано до друку 12.06.2017. Формат 70X90/16.

Папір Arctic Volume White від Arctic Paper.

Гарнітура William. Друк офсетний. Ум. друк. арк. 19,31.

Обл.-вид. арк. 13,72. Зам. № 01217169

Поліграфічно-видавниче підприємство «Богуславкнига»

04080, м. Київ, вул. Нижньоюрківська, 81, тел./ф. +38 (044) 200-02-79

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи

до Державного реєстру видавців № 3767 від 22.04.2010